



Roj: **AAP B 1863/2019 - ECLI:ES:APB:2019:1863A**

Id Cendoj: **08019370182019200131**

Órgano: **Audiencia Provincial**

Sede: **Barcelona**

Sección: **18**

Fecha: **10/04/2019**

Nº de Recurso: **122/2019**

Nº de Resolución: **168/2019**

Procedimiento: **Recurso de apelación**

Ponente: **MARIA DOLORES VIÑAS MAESTRE**

Tipo de Resolución: **Auto**

### **Sección nº 18 de la Audiencia Provincial de Barcelona. Civil**

Calle Roger de Flor, 62-68 - Barcelona - C.P.: 08013

TEL.: 938294459

FAX: 938294466

EMAIL:aps18.barcelona@xij.gencat.cat

N.I.G.: 0827942120188015711

### **Recurso de apelación 122/2019 -B**

Materia: Ejecución de sentencia **extranjera**

**Órgano de origen: Juzgado de Primera Instancia nº 6 de Terrassa**

**Procedimiento de origen: Exequator 200/2018**

Parte recurrente/Solicitante: Sabina , MINISTERI FISCAL

Procurador/a: Marta Forrellat Armengol-padrós

Abogado/a:

Parte recurrida: Feliciano

Procurador/a:

Abogado/a:

### **AUTO Nº 168/2019**

#### **Magistrados:**

D. Francisco Javier Pereda Gámez

Dª Mª José Pérez Tormo

Dª Dolores Viñas Maestre (ponente)

Barcelona, 10 de abril de 2019

### **ANTECEDENTES DE HECHO**

PRIMERO.- En fecha 14-7-2018 se dictó Auto por el Juzgado de Primera Instancia n. 6 de Terrassa cuya parte dispositiva es del tenor literal siguiente: "

"Desestimar el reconocimiento de resolución **extranjera** solicitado por la representación procesal de Dª Sabina



No procede hacer pronunciamiento sobre costas."

SEGUNDO.- Interpuesto Recurso de Apelación contra el anterior Auto por la parte demandante, se elevaron a esta Audiencia los Autos y tras los trámites procesales oportunos se señaló para la deliberación, votación y fallo el día 09/04/2019 .

### FUNDAMENTOS DE DERECHO

PRIMERO.- El Auto apelado deniega el reconocimiento de la sentencia de divorcio de 14-7-2013 de la Cort Superior de Quebec por no haberse aportado el original o copia auténtica de la resolución y documento acreditativo de la firmeza. En el recurso se alega que solo se pretende el reconocimiento del pronunciamiento de divorcio y que cuando se ha solicitado al Tribunal la sentencia original el documento facilitado es el que se ha aportado con la demanda consistente en una certificación del secretario que indica que el matrimonio ha sido disuelto por sentencia de divorcio que se hizo efectiva el 14-7-2013 . Subsidiariamente solicita la nulidad de actuaciones para que pueda aportar mayor documentación alegando indefensión.

El reconocimiento y ejecución de la sentencia dictada por la Cort Superior de Quebec se rige por la Ley 29/2015 de 30 de julio de Cooperación Jurídica Internacional en materia civil al no existir convenio bilateral relativo al reconocimiento y ejecución de sentencia (art. 2 ).

La parte que insta el exequátur opta por un exequátur parcial (art. 49) pretendiendo que se reconozca la resolución **extranjera** en el único pronunciamiento del divorcio a los efectos de su inscripción en el Registro Civil de Premia de Mar donde está inscrito el matrimonio. La otra parte, el esposo, no se ha opuesto y el Ministerio Fiscal solicita la estimación del recurso por lo que impugna también la resolución apelada.

Limitándose la petición de exequátur al pronunciamiento de divorcio, la Sala estima suficiente la documentación aportada a los efectos de lo dispuesto en el art. 54,4 de la Ley pues ha quedado suficientemente acreditada la disolución por divorcio del matrimonio formado por Sabina y Feliciano mediante la certificación aportada que recoge el pronunciamiento de la disolución por divorcio hecha efectiva el 14-7-2013. El libramiento de dicha certificación el 18 de septiembre de 2013 acredita asimismo su firmeza y la otra parte, a quien se ha dado traslado de la petición de exequátur, no se ha opuesto por lo que procede la estimación del recurso por entender que concurren todas las exigencias legales para ello con el efecto limitado pretendido en la demanda.

SEGUNDO.- No se hace pronunciamiento sobre las costas.

### PARTE DISPOSITIVA

LA SALA ACUERDA que ESTIMANDO el recurso de apelación interpuesto por Sabina , contra el auto dictado en fecha 10-7-2018, por el Juzgado de Primera Instancia n. 6 de Terrassa en autos de Exequátur n. 200/2018, de los que el presente rollo dimana debemos REVOCAR la referida resolución, acordando el reconocimiento del pronunciamiento de la disolución por divorcio del matrimonio contraído por Sabina y Feliciano el 27-10-2001, procediendo a su inscripción en el registro Civil correspondiente, sin pronunciamiento sobre las costas del recurso.

Contra la presente resolución cabe recurso por infracción procesal y de casación ante el Tribunal Supremo (art. 55,2 LCJIMC).

Notifíquese la presente resolución a las partes interesadas y verificado, devuélvanse los autos originales al Juzgado de su procedencia, con testimonio de la misma.

Así lo acuerdan, mandan y firman los Ilmos. Sres. Magistrados que integran este Tribunal.

Los Magistrados :